

2nd INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM
DAYS OF JUSTINIAN I

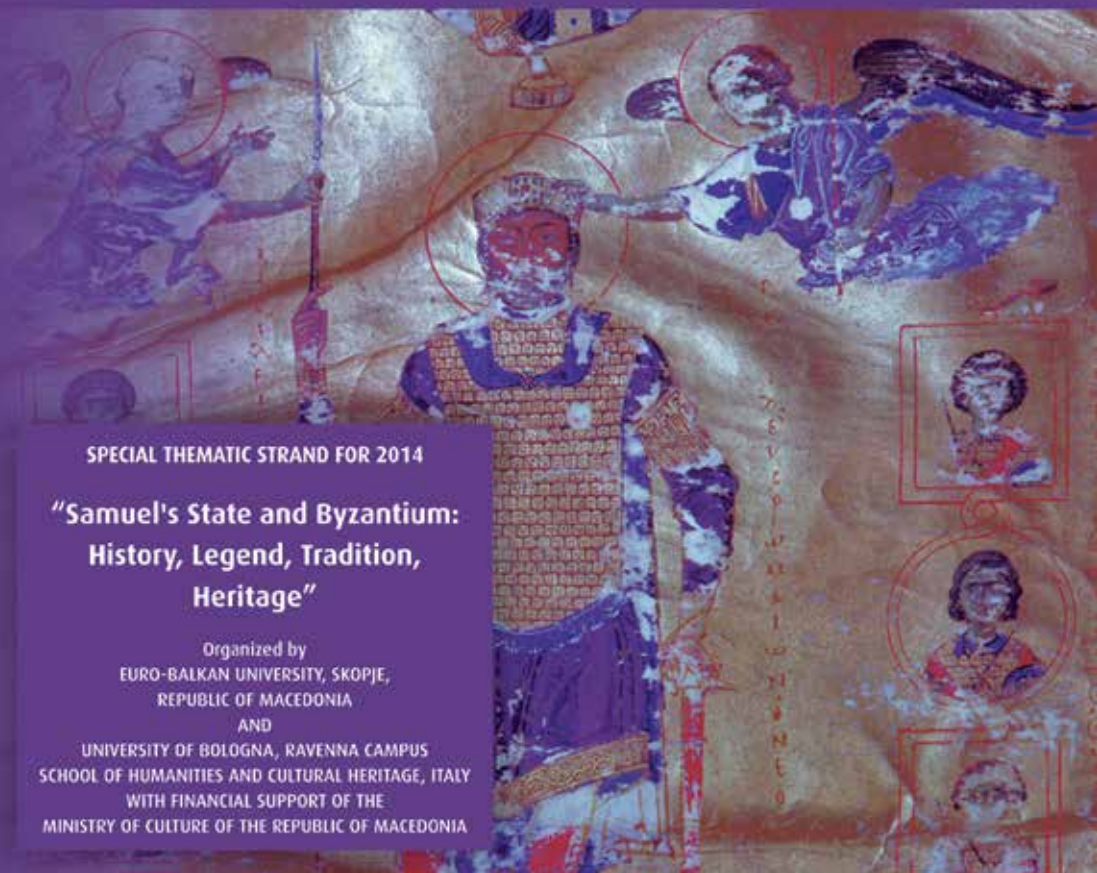
Skopje 17 - 18 October, 2014

SPECIAL THEMATIC STRAND FOR 2014

**"Samuel's State and Byzantium:
History, Legend, Tradition,
Heritage"**

Organized by
EURO-BALKAN UNIVERSITY, SKOPJE,
REPUBLIC OF MACEDONIA
AND

UNIVERSITY OF BOLOGNA, RAVENNA CAMPUS
SCHOOL OF HUMANITIES AND CULTURAL HERITAGE, ITALY
WITH FINANCIAL SUPPORT OF THE
MINISTRY OF CULTURE OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA



2nd INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM
DAYS OF JUSTINIAN I

II МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН СИМПОЗИУМ
„ДЕНОВИ НА ЈУСТИНИАН I“

Специјална тема: **Самуиловата држава и Византија: Историја, легенда, традиција, наследство**

Скопје, 17 - 18 октомври, 2014 г.

2ND INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM
“DAYS OF JUSTINIAN I”

Special thematic strand: **Samuel's State and Byzantium: History, Legend, Tradition, Heritage**

Skopje, October 17th - 18th, 2014

ПРОГРАМА / PROGRAM

Финансиски поддржано од Министерство за култура на Република Македонија
With financial support of the Ministry of Culture of the Republic of Macedonia



ПЕТОК, 17 ОКТОМВРИ / FRIDAY, OCTOBER 17th

10.00 – 11.00

РЕГИСТРАЦИЈА НА УЧЕСНИЦИТЕ (Порта Македонија)
REGISTRATION OF THE PARTICIPANTS (Gate Macedonia)

11:00 - 12:30

СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ / OFFICIAL OPENING

Промоција на Зборникот на трудови од првиот Меѓународен симпозиум „Денови на Јустиниан I“ / Promotion of the Proceedings from the 1st International Symposium “Days of Justinian I”

проф. д-р Митко Б. Панов, Претседател на меѓународниот организациски и научен комитет на симпозиумот

Prof. Dr. Mitko B. Panov, President of the International Organization and Scientific Committee of the Symposium

Поздравен говор / Welcoming speech

Г-н Ернесто Масимино Белели, Амбасадор на Република Италија во Република Македонија

Mr. Ernesto Massimino Bellelli, Ambassador of the Republic of Italy to the Republic of Macedonia

Отварање на симпозиумот / Opening of the Symposium

Д-р. Елизабета Канческа – Милевска, Министер за култура на Република Македонија

Ms. Elizabeta Kancheska-Milevska, PhD, Minister of Culture of the Republic of Macedonia



ВИЗАНТИСКИ ЦРКОВЕН ХОР - ХЕРУВИМИ
BYZANTINE CHURCH CHANT - HERUVIMI

КОКТЕЛ / COCKTAIL (Offered by the Embassy of the Republic of Italy in
the Republic of Macedonia)

12:30 - 13:35 Прва сесија / First Session

Модератори: Хрвоје Грачанин и Митко Б. Панов

Co-Chairs: Hrvoje Gračanin and Mitko B. Panov

Hrvoje Gračanin and Jana Škrgulja, University of Zagreb

**The Refashioning of Historical Reality: three stories by Constantine VII
Porphyrogenitus and the early medieval history of Croatia**

Georgi Nikolov, Sofia University "St. Clement of Ochrid"

**The Bulgarian Tsardom, 10th-11th Centuries: State Traditions and
Change**

Стефан Влахов Мицов, Институт за национална историја, Скопје
Самуиловата држава како историски феномен

Вера Стојчева Антиќ, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје
Кон личностите на Косара и Владимир

Митко Б. Панов, Универзитет „Евро-Балкан,“ Скопје / Институт за
национална историја, Скопје

Создавање на легендата за Самуил во 19 век

Дискусија / Discussion

Пауза / Break

13:40-14:55 Втора сесија / Second Session

Модератори: Александру Мадгеару и Драган Ѓалевски

Co-Chairs: Alexandru Madgearu and Dragan Gjalevski

Alexandru Madgearu, Institute for Political Studies of Defence and
Military History, Bucharest

Vlach military units in the Byzantine army

Miguel Pablo Sancho Gomez, Universidad Catolica San Antonio, Murcia
Legio V Macedonica: a perspective through the years (43 BC – AD 637)

Дора Јурукова, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје
**Историографски и Хронолошки проблеми при утврдувањето на
крајот на Првото Бугарско царство**



Драган Ѓалевски, Институт за национална историја, Скопје
За бракот на Самуил и Агата

Grigori Simeonov, University of Vienna
“Greek” and “Greeks” in the Works of Theophylact of Ohrid

Joseph Western, Saint Louis University
Byzantine Southern Italy's Adriatic Connections

Дискусија / Discussion
Пауза / Break

15:00-16:15 Трета сесија / Third Session

Модератори: Пасхалис Андрудис и Јасмина Чириќ

Co-Chairs: Paschalis Androudakis and Jasmina Čirić

Snezana Filipova, University „St. Cyril and Methodius,“ Skopje
Cavities for relics in the Early Christian period and the late 10/early 11th Centuries

Paschalis Androudakis, Aristotle University of Thessaloniki
The late byzantine marble decoration in the Cathedral of Saint Sophia in Ohrid (1313 or 1314) and its relationship with sculptures from Veroia and the katholikon of the monastery of Chilandar on Mount Athos

Jasmina Čirić, University of Belgrade
Beyond the Wall: Structure and Meaning of East Façade of the Perivleptos Church in Ohrid

Гоце Наумов, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје
Симболичките врски меѓу неолитските тумби и средновековните некрополи во Пелагонија

Ioanna Arvanitidou, La Sapienza, University of Rome
The Byzantine Baths in Greek part of Provincia Macedonia A

Eirini Panou, University of Jerusalem
The imagery of Mary's parents in the Balkans (12th - 14th)

17:00

Посета на изложбата на Музејот на македонската борба
Visit of the exhibition of the Museum of the Macedonian Struggle

САБОТА, 18 ОКТОМВРИ / SATURDAY, OCTOBER 18th

09:30-10:55 Четврта сесија / Fourth Session

Модератори: Јорданка Галева и Рубин Земон

Co-Chairs: Jordanka Galeva and Rubin Zemon

Donatella Biagi, University of Bologna, Ravenna Campus

A journey from Bologna to Balkans: Life and achievements of Count General Luigi Ferdinando Marsili

Rubin Zemon, “Euro Balkan” University

Medieval imagining of “we” and “the “Others” at the time of Samuel’s state and their reflections in contemporary constructions of ethnic and national identities

Петар Стевковски, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје

Од Василиј II до Алексиј I Комнен: Борба за опстанок или почеток на златно доба во Византија

Борче Милошески и Игор Јанев, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје

Самоиловата држава во модерната настава по историја во гимназиското образование во Република Македонија (1991 – 2014)

Јорданка Галева, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје

Идентитетите во средновековна Европа

Фросина Дониновска, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје

Концептите на етницитет и идентитет во Средниот Век и нивното влијание во креирањето на политичката мапа на Европа



Мишо Нетков, Универзитет за аудиовизуелни уметности, Скопје

За колективната меморија и идентитетот

Дискусија / Discussion

Пауза / Break

11:00-12:25 Петта сесија / Fifth Session

Модератори: Весна Матијашевиќ Покупец и Катица Трајкова

Co-Chairs: Vesna Matijašević Pokupec and Katica Trajkova

Катица Трајкова, Институт за Македонски јазик „Крсте Мисирков,“ Скопје

Византиското влијание во орнаментиката на ракописите од Речникот на црковнословенскиот јазик од македонска редакција

Димитар Пандев, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје

„Литературноста во немирно време“

Maciej Helbig, University of Silesia, Katowice

Својствата на πίτυς и πεύκη изразени во Ἐπιτομὴς ἱατρικῆς βιβλίωv ἐπτὰ од Павле Егинетес

Весна Матијашевиќ Покупец, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје

Цар Константин и Царица Елена во македонското прозно народно творештво, собрано од Марко К. Цепенков

Отец Фотиј, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје

Православни традиции во Македонија: Обреден леб – ”Панагиа“

Дејан Методијески и Александар Божиновски, Универзитет „Гоце Делчев,“ Штип

Јустиниан I како адут за збогатување на туристичката понуда на Скопје

Даниела Петровска, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје

Дали средниот век е толку мрачен?

Дискусија / Discussion

Кафе пауза / Coffee Break

12:45-14:30 Шеста сесија / Sixth Session

Модератори: Ерика Лазарова и Александар Спасеновски

Co-Chairs: Erika Lazarova and Aleksandar Spasenovski

Erika Lazarova, Bulgarian Academy of Science, Sofia

Bogomilism Dualistic heresy or dualistic Christianity? The religion as a spiritual unity and “personal belief”

Dick Van Niekerk, Independent scholar, Holland

The forgotten vision of Gottfried Arnold on the Bogomils of Constantinople: History or still relevant to our times

Georges Masse, American University of Science and Technology, Beirut

Byzantium, Crusades and Native Eastern Christian Churches: Case of the Syriac Orthodox Church of Antioch



Маја Ангеловска – Панова, Институт за национална историја, Скопје

Монасите и манастирите во контекст на медицинската грижа и исцелителството

Кире Трајанов, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје

Црквата и државата во Византија

Драган Зајковски, Институт за национална историја, Скопје

Поглаварите на Охридската патријаршија во времето на Самоиловата држава

Лилјана Гушевска и Наташа Котлар, Институт за национална историја, Скопје

Идеите за обновување на Охридската архиепископија како одраз на религиските традиции на македонскиот народ (втора половина на XIX век)

Александар Спасеновски, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје

Југословенскиот социјалистички модел на односи со верските организации и неговиот одраз врз секуларизмот во Република Македонија

Лидија Ковачева, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје

Астрологијата како метод за осознавање на иднината. Космичкиот судбински детерминизам versus средновековни црковни догми

Дискусија / Discussion

Пауза за ручек / Lunch Break

15:30-16:45 Седма сесија / Seventh Session

Модератори: Џузепе Маино и Дамјан Донеv

Co-Chairs: Giuseppe Maino and Damjan Donev

Giuseppe Maino, University of Bologna / ENEA

A research project for preservation and valorization of the Macedonian cultural heritage

Владо Муковски, Национален конзерваторски центар, Скопје

Конзерваторско-реставраторски третман на ѕидното сликарство во Карпинскиот манастир

Дамјан Донеv, Leiden University / “Euro-Balkan” University, Skopje

An example of a Medieval rural settlement from Skopian Montenegro

Драган Веселинов и Трајче Нацев, Универзитет „Гоце Делчев,“ Штип

Трансформацијата на доцноантичките во средновековни утврдувања на територијата во Брегалничкиот басен

Мимица Велова Граорковска, Independent researcher

Антрополошко дефинирање на средновековното население од Мородвис и Источна Македонија како и споредби со средновековните популации од териториите на Р. Србија и Р. Бугарија

Емилија Апостоловска Чаловска, Институт за фолклор „Марко Цепенков,“ Скопје

Реконструкцијата на првобитниот мобилијар на црквата Св. Софија во Охрид и прашањето за турскиот мимбар



Robert Mihajlovski, La Trobe University, Melbourne

Collection of Medieval seals from the fortress ‘Kale’ in Skopje discovered by the archaeological excavations between 2007 and 2012

Марија Паунова, Универзитет „Св. Кирил и Методиј,“ Скопје

Византиски епиграфски модели во кирилските епиграфски споменици во Македонија

Дискусија / Discussion

Пауза / Break

16:50-18:05 Осма сесија / Eighth Session

Модератори: Јане Коџабашија и Јанко Маринов

Co-Chairs: Jane Kodjabashija and Yanko Marinov

Stanislava Georgieva, National Academy of Music “Prof. Pancho Vladigerov,“ Sofia

Didactic use of Intonation Formulas (Echemata) in Late Musical Treatises: Exemplifying Byzantine Theory of the Modes by Echemata Diagrams

Yanko Marinov, Institute of Art Studies Bulgarian Academy of Sciences, Sofia

Toward Chronology of the Byzantine Music Manuscripts: the Earliest Known Codices with Notation – Heirmologion and Sticherarion from the First Half of 10th Century

Јане Коџабашија, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје

Хрисантовата реформа или „Новиот систем“ на византиско црковно пеене

2nd INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM
DAYS OF JUSTINIAN I

Мирјана Павловска Шулајковска, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје
Печатените псалтирски зборници од македонски дејци во периодот на Националната преродба

Игор Гулевски, Универзитет „Евро Балкан,“ Скопје
Значењето на псалтот и неговата улога во богослужбениот процес

Емилија Ристевска Стефановска, Педагошки факултет, Битола
Застапенста и улогата на византиското црковно пеење во наставните програми по предметот музичка уметност во средните училишта во Република Македонија

Дискусија / Discussion

18:05 - 18:20 Затворање на Симпозиумот / Closing of the Symposium
Giuseppe Maino and Mitko B. Panov

18:20 Коктел за учесниците / Cocktail for the participants



ОРГАНИЗАЦИСКИ КОМИТЕТ
(УНИВЕРЗИТЕТ ЕВРО-БАЛКАН / УНИВЕРЗИТЕТ ОД БОЛОЊА)
ORGANIZING COMMITTEE
(EURO-BALKAN UNIVERSITY / UNIVERSITY OF BOLOGNA)

Prof. Dr. Mitko B. Panov
Prof. Dr. Giuseppe Maino
Prof. Dr. Donatella Biagi Maino
Prof. Dr. Jane Kodjabasija
Dr. Vangel Nonevski
Dr. Jordanka Galeva
Dr. Bosko Karadjov
Dr. Dragan Gjalevski
M.A. Dusica Dimitrovska - Gajdovska
M.A. Petar Stevkovski
M.A. Igor Panev
M.A. Dragana Broz

МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН КОМИТЕТ / INTERNATIONAL SCIENTIFIC COMMITTEE
Prof. Dr. Mitko B. Panov (Euro-Balkan University / Institute of National History, Skopje)
Prof. Dr. Florin Curta (University of Florida)
Acad. Vitomir Mitevski (Macedonian Academy of Science and Arts, Skopje)
Prof. Dr. Giuseppe Maino (ENEA / University of Bologna)
Prof. Dr. Viktor Lilcic (Office for Cultural Heritage Protection, Ministry of Culture of the RM)
Prof. Dr. Elizabeta Dimitrova (University St. Cyril and Methodius, Skopje)
Prof. Dr. Donatella Maino (University of Bologna)
Prof. Dr. Carolyn S. Snively (Gettysburg College)
Dr. Andrew Roach (Glasgow University)
Prof. Dr. Jane Kodjabasija (Euro-Balkan University, Skopje)
Prof. Dr. Maja Jakimovska - Tosic (Institute of Macedonian Literature, Skopje)
Prof. Dr. Dragi Gjorgjiev (Institute of National History, Skopje)



MINISTERO DELL'INTERNO
DIREZIONE GENERALE



Ambasciata d'Italia
Mosca